Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer

**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation

**Band:** 9 (1982)

Heft: 3

**Rubrik:** Offizielle Mitteilungen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 21.10.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# Offizielle Mitteilungen

## **Bundesrat**

andere Bezeichnungen: (Landes-) Regierung, Exekutive

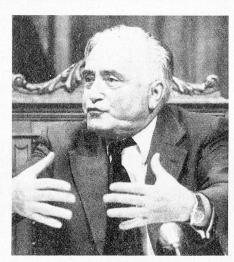


Fritz Honegger, Bundespräsident Volkswirtschaftsdepartement

7 Mitglieder von der Vereinigten Bundesversammlung fest auf vier Jahre gewählt



Pierre Aubert, Vizepräsident Departement für Auswärtiges



Georges-André Chevallaz Militärdepartement



Kurt Furgler Justiz- und Polizeidepartement



Hans Hürlimann Departement des Innern



Willi Ritschard Finanzdepartement



Leon Schlumpf Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement

Wie wir bei Redaktionsschluss erfahren haben, treten die Bundesräte Honegger und Hürlimann auf Ende dieses Jahres von ihren Ämtern zurück.



## Mitglieder des Bundesrates seit 1848

Name	Geboren	Bürgerort	Kanton	Partei	Gewählt	Zurückgetreten	Gestorben
Furrer, Jonas Ochsenbein, Ulrich Druey, Daniel-Henri Munzinger, Martin J. Franscini, Stefano	1805 1811 1799 1791 1796	Winterthur Nidau Faoug Olten Bodio	ZH BE VD SO TI	Freis. Freis. Freis. Freis. Freis.	16. 11. 1848 16. 11. 1848 16. 11. 1848 16. 11. 1848 16. 11. 1848	31. 12. 1854	25. 7. 1861 3. 11. 1890 29. 3. 1855 6. 2. 1855 19. 7. 1857
Frey-Herosee, Friedr Naeff, Wilh. Math Stämpfli, Jakob Fornerod, Constant Knüsel, Josef Martin	1801 1802 1820 1819 1813	Aarau Altstätten Schwanden Avenches Luzern	AG SG BE VD LU	Freis. Freis. Freis. Freis.	16. 11. 1848 16. 11. 1848 6. 12. 1854 11. 7. 1855 14. 7. 1855	31. 12. 1866 31. 12. 1875 31. 12. 1863 31. 10. 1867 31. 12. 1875	21. 9.1873 21. 1.1881 15. 5.1879 27.11.1899 14. 1.1889
Pioda, Giovanni Battista Dubs, Jakob Schenk, Karl Challet-Venel, JJacques Welti, Emil	1808 1822 1823 1814 1825	Locarno Affoltern Signau Genève Zurzach	TI ZH BE GE AG	Freis. Freis. Freis. Freis. Freis.	30. 7.1857 30. 7.1861 12.12.1863 12. 7.1864 8.12.1866	26. 1. 1864 28. 5. 1872 31. 12. 1872 31. 12. 1891	3. 11. 1882 13. 1. 1879 18. 7. 1895 6. 8. 1893 24. 2. 1899
Ruffy, Victor	1823 1832 1825 1835 1825	Lutry Vevey Winterthur Neuchâtel Glarus	VD VD ZH NE GL	Freis. Freis. Freis. Freis.	6. 12. 1867 1. 2. 1870 12. 7. 1872 7. 12. 1872 10. 12. 1875	21. 12. 1875 31. 12. 1875 31. 12. 1878	29. 12. 1869 6. 1. 1905 23. 12. 1878 13. 6. 1892 1. 3. 1879
Anderwert, Fridolin	1828 1822 1844 1825 1825	Emmishofen Olten La Chaux-de-Fonds Chur Kyburg	TG SO NE GR ZH	Freis. Freis. Freis. Freis. Freis.	10. 12. 1875 10. 12. 1875 18. 12. 1875 10. 12. 1878 21. 3. 1879	31. 12. 1890 18. 12. 1892 5. 1. 1883	25. 12. 1880 6. 4. 1907 15. 12. 1899 27. 1. 1896 27. 11. 1888
Ruchonnet, Louis	1834 1831 1837	St-Saphorin Steckborn Wädenswil und St. Gallen	VD TG ZH SG	Freis. Freis. Freis.	3. 3. 1881 10. 4. 1883 13. 12. 1888	=	14. 9. 1893 10. 7. 1912 22. 10. 1902
Frey, Emil Zemp, Joseph	1838 1834	Münchenstein Entlebuch	BL LU	Freis. Kath.kons.	11. 12. 1890 17. 12. 1891	11. 3. 1897 17. 6. 1908	24. 12. 1922 8. 12. 1908
Lachenal, Adrien Ruffy, Eugène Müller, Eduard Brenner, Ernst Comtesse, Robert	1849 1854 1848 1856 1847	Genève Lutry Nidau Basel La Sagne u. Cernier	GE VD BE BS NE	Freis. Freis. Freis. Freis. Freis.	15. 12. 1892 14. 12. 1893 16. 8. 1895 25. 3. 1897 14. 12. 1899	31. 12. 1899 31. 10. 1899 ———————————————————————————————————	29. 6. 1918 24. 10. 1919 9. 11. 1919 11. 3. 1911 17. 11. 1922
Ruchet, Marc-Emile Forrer, Ludwig	1853 1845	Bex Bäretswil und	VD ZH	Freis. Freis.	14. 12. 1899 11. 12. 1902	7. 12. 1917	13. 7. 1912 28. 9. 1921
Schobinger, Josef Anton. Hoffmann, Arthur Motta, Giuseppe	1849 1857 1871	Winterthur Luzern St. Gallen Airolo	LU SG TI	Kath.kons. Freis. Kath.kons.	17. 6. 1908 4. 4. 1911 14. 12. 1911	18. 6. 1917	27. 11. 1911 23. 6. 1927 23. 1. 1940
Perrier, Louis	1849	Ste-Croix et Neuchâtel	VD NE	Freis.	12. 3. 1912	-	16. 5. 1913
Decoppet, Camille	1862 1868 1863 1845	Suscevaz et Yverdon Brugg Trins Genève		Freis. Freis. Freis. Lib.	17. 7. 1912 17. 7. 1912 12. 6. 1913 26. 6. 1917	7. 11. 1919 15. 4. 1935 12. 2. 1920 31. 12. 1919	14. 1. 1925 22. 4. 1944 14. 6. 1952 31. 3. 1928

Name	Geboren	Bürgerort	Kanton	Partei	Gewählt	Zurückgetreten	Gestorben
Haab, Robert Scheurer, Karl Chuard, Ernest Musy, Jean-Marie Häberlin, Heinrich	1865 1872 1857 1876 1868	Wädenswil Erlach Corcelles s. Payerne Albeuve Bissegg und Frauenfeld	ZH BE VD FR TG	Freis. Freis. Freis. Kath.kons. Freis.	13. 12. 1917 11. 12. 1919 11. 12. 1919 11. 12. 1919 12. 2. 1920	31. 12. 1929 31. 12. 1928 30. 4. 1934 30. 4. 1934	15. 10. 1939 14. 11. 1929 9. 11. 1942 19. 4. 1952 26. 2. 1947
Pilet-Golaz, Marcel-Edouard-Ernest Minger, Rudolf Meyer, Albert Baumann, Johannes Etter, Philipp	1889 1881 1870 1874 1891	Château-d'Œx Mülchi u. Schüpfen Fāllanden u. Zürich Herisau Menzingen	VD BE ZH AR ZG	Freis. BGB Freis. Freis. Kath.kons.	13. 12. 1928 12. 12. 1929 12. 12. 1929 22. 3. 1934 28. 3. 1934	7. 11. 1944 31. 12. 1940 31. 12. 1938 31. 12. 1940 19. 11. 1959	11. 4.1958 24. 8.1955 21.10.1953 8. 9.1953 23.12.1977
Obrecht, Hermann	1882 1877 1889 1884 1881	Grenchen Winterthur Ambri Aeschi Bern u. Langnau i.E	SO ZH TI SO BE	Freis. Freis. Kath.kons. Freis. BGB	4. 4. 1935 15. 12. 1938 22. 2. 1940 18. 7. 1940 10. 12. 1940	20. 6. 1940 31. 12. 1943 23. 6. 1950 18. 11. 1947 9. 11. 1951	21. 8. 1940 10. 8. 1963 22. 2. 1980 11. 10. 1965 10. 2. 1962
Kobelt, Karl Nobs, Ernst	1891 1886	Marbach Seedorf, Grindel- wald u. Zürich	SG BE ZH	Freis. Soz.	10. 12. 1940 15. 12. 1943	5. 11. 1954 13. 11. 1951	6. 1.1968 15. 3.1957
Petipierre, Max	1899 1896 1885	Neuchâtel et Couvet Villarzel Simplon-Dorf	NE VD VS	Freis. Freis. Kath.kons.	14. 12. 1944 11. 12. 1947 149. 1950	30. 6. 1961 1. 11. 1954 4. 12. 1954	18. 10. 1961 9. 12. 1954
Feldmann, Markus Weber, Max Streuli, Hans	1897 1897 1892	Glarus und Bern Zürich Wädenswil und	GL/BE ZH ZH	BGB Soz. Freis.	13. 12. 1951 13. 12. 1951 22. 12. 1953	8. 12. 1953 19. 11. 1959	3. 11. 1958 2. 12. 1974 23. 5. 1970
Holenstein, Thomas Chaudet, Paul	1896 1904	Richterswil Bütschwil Corsier s. Vevey	SG VD	Kath.kons. Freis.	16. 12. 1954 16. 12. 1954	20. 11. 1959 31. 12. 1966	31. 10. 1962 7. 8. 1977
Lepori, Giuseppe	1902 1899 1902 1902 1910	Lopagno Trimstein u. Bern Fribourg Zürich Sachseln	TI BE FR ZH OW	Kath.kons. BGB Kath.kons. Soz. Kons.chr.soz.	16. 12. 1954 11. 12. 1958 17. 12. 1959 17. 12. 1959 17. 12. 1959	24. 11. 1959 31. 12. 1965 30. 9. 1962 31. 1. 1970 31. 12. 1971	6. 9. 1968 23. 12. 1964
Tschudi, Hans Peter Schaffner, Hans Bonvin, Roger	1913 1908 1907	Basel u. Schwanden Gränichen Icogne-Lens, Cher- mignon et Nendaz	BS/GL AG VS	Soz. Freis. Kons.chr.soz.	17. 12. 1959 15. 6. 1961 27. 9. 1962	31. 12. 1973 31. 12. 1969 31. 12. 1973	5. 6. 1982
Gnägi, Rudolf Celio, Nello	1917 1914	Schwadernau Quinto (Lev.)	BE TI	SVP Freis.	8. 12. 1965 15. 12. 1966	31. 12. 1979 31. 12. 1973	
Graber, Pierre	1908	Langenbruck und La Chaux-de-Fonds	BL NE	Soz.	10. 12. 1969	31. 1.1978	
Brugger, Ernst Furgler, Kurt Ritschard, Willi	1914 1924 1918	Möriken und Gossau Valens, Pfäfers Luterbach und Oberhofen	AG/ZH SG S0/BE	Freis. CVP Soz.	10. 12. 1969 8. 12. 1971 5. 12. 1973	31. 1.1978	
Hürlimann, Hans	1918	Walchwil	ZG	CVP	5. 12. 1973	31.12.1982	
Chevallaz, Georges-André Honegger, Fritz	1915 1917	Montherod Fischenthal und Rüschlikon	VD ZH	Freis. Freis.	5. 12. 1973 7. 12. 1977	31.12.1982	
Aubert, Pierre Schlumpf, Leon	1927 1925	Savagnier Felsberg und Mönchaltorf	NE GR/ZH	Soz. SVP	7. 12. 1977 5. 12. 1979		

## Mutation

beim Auslandschweizerdienst des Eidgenössischen Departements für auswärtige Angelegenheiten

Anstelle des auf Ende Juli 1982 in den Ruhestand getretenen Ministers Maurice Jaccard hat der Bundesrat Herrn Dr. Max Leippert zum Chef des Auslandschweizerdienstes des Eidgenössischen Departements für auswärtige Angelegenheiten ernannt. Gleichzeitig wurde ihm für die Dauer seiner Amtszeit der Titel eines Ministers verliehen.



Auf unserem Bild erkennt man links Minister Jaccard, rechts Minister Leippert.

(Photo Rodo)

# Solidaritätsfonds der Auslandschweizer

Gutenbergstrasse 6, CH-3011 Bern



## Aufruf

Weltweit bangen Tag für Tag viele Auslandschweizer und Doppelbürger in den bekannten Krisenherden um ihre Existenzgrundlage. Diese permanente Besorgnis versucht der Solidaritätsfonds der Auslandschweizer zu mildern: Als Mitglied des Fonds werden Ihnen bei tatsächlichem Verlust Ihrer Existenzgrundlage infolge Krieges, innerer Unruhen oder allgemeiner politischer Zwangsmassnahmen - je nach geleisteter Einmaleinlage oder jährlich zu bezahlenden Beiträgen - eine Entschädigung von minimal Fr. 2500. - bis zu maximal Fr. 50000. - im Schadenfall ausgerichtet.

Dieses Mal richten wir unseren Apell für einen Beitritt vor allem an jene Auslandschweizer, die nicht in einem gefährdeten Land leben: Solidarisieren Sie sich durch einen Beitritt zum Fonds mit jenen Mitbürgern, die in politisch unstabilen Teilen der Welt ihre Existenzgrundlage finden.

Wer einen solchen Beitrag zur Solidarität leisten will, kann dazu die untenstehende Beitrittserklärung benützen, auf der die niedrigsten Einmaleinlagen in den drei mögli-

chen Verzinsungsklassen angeboten sind. Selbstverständlich kann jede Person später höhere Sparund Entschädigungskategorien abschliessen. Sie haben zudem das Recht, sich jederzeit beim Austritt aus dem Fonds (frühestens nach drei Jahren) Ihr Sparkapital auszahlen zu lassen. Zurückbezahlt werden die einbezahlten Beträge zuzüglich der Zinsen

und Zinseszinsen (verrechnungssteuerfrei!). Beim Tod eines Mitgliedes haben die gesetzlichen Erben das Recht auf die Rückerstatung jener Summe, die das Mitglied zum Zeitpunkt seines Ablebens hätte beanspruchen können. Mit Ihrem Beitritt helfen Sie mit, das harte Los von anderen, in ihrer Existenz gefährdeten Mitbürgern zu lindern.

Beitrittserklärung			
Name und Vornamen:			
Geburtsdatum:	um: Schweizer Heimatort:		
Genaue Adresse:			
Immatrikuliert bei der sch	weiz. Vertretung in:		
möchte dem Solidaritätsf	fonds beitreten und leistet e	eine <b>einmalige Einlage</b> von	
□ sFr. 450	□ sFr. 900	□ sFr. 1800.–	

Ich nehme zur Kenntnis, dass ich **nach frühestens 3 Jahren** meine Einlage samt Zinseszinsen (verrechnungssteuerfrei!) zurückziehen kann, jedoch während der Dauer meiner Mitgliedschaft zusätzlich mit einer Pauschalentschädigung von sFr. 2500. – gegen die Folgen eines politisch bedingten Existenzverlustes abgesichert bin.

Ort und Datum:	Unterschrift:

**Einzusenden an:** Solidaritätsfonds der Auslandschweizer, Gutenbergstrasse 6, CH-3011 **Bern**